

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 21 MAI 1947.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi modifiant le régime des bourses d'études à accorder aux élèves qui fréquentent les cours des établissements d'enseignement supérieur.

(Voir le n° 148 (session extraordinaire de 1946) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 21 MEI 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van het regime der studiebeurzen toe te kennen aan de leerlingen der inrichtingen voor hoger onderwijs.

(Zie n° 148 (buitengewone zitting 1946.) van de Senaat.)

Présents : MM. LIBOIS, président-rapporteur; BAUR, BERTRANG, BOUWERAERTS, CATTEAU, CRAEYBECKX, CROMMEN, DE BRUYNE (Edg.), DELBOUILLE, DE SMET (P.), JESPERS, KLUYSKENS, LEYSEN, MATAGNE, MAZEREEL, MICHOT, RENARD, VAN IN, VAN KERCKHOVEN et YERNAUX.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré plusieurs séances à l'étude du projet de loi dont le Sénat avait été saisi le 6 novembre 1946 et qui tend à modifier le régime des bourses d'études à accorder aux élèves qui fréquentent les cours des établissements d'enseignement supérieur.

La Commission considère ce projet comme un élément indispensable de l'œuvre d'orientation de notre jeunesse. Cette orientation dont se préoccupent, en ce moment, toutes les nations civilisées, doit permettre à chaque individu de développer au maximum ses facultés particulières et, en conséquence, de participer, de la façon la plus efficace, à la reconstruc-

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft verscheidene vergaderingen gewijd aan het wetsontwerp, dat op 6 November 1946 bij de Senaat werd ingediend, en dat de wijziging behelst van het regime der studiebeurzen, toe te kennen aan de leerlingen der inrichtingen voor hoger onderwijs.

De Commissie beschouwt dat ontwerp als een onmisbaar hulpmiddel van het oriënteringswerk van onze jeugd. De oriëntering, waarmede zich thans alle beschaafde volken bezig houden, moet elke mens in de gelegenheid stellen, om zijn bijzondere gaven tot hun maximum te ontwikkelen en dienvolgens op de meest doeltreffende wijze deel te nemen aan de wederop-

tion, à la vie du pays. Il s'ensuit que cette orientation doit être réalisée sans perdre de vue les intérêts généraux de la Nation. Elle comporte l'orientation scolaire d'abord, l'orientation professionnelle ensuite et ne peut porter tous ses fruits que si elle est largement popularisée.

Plusieurs membres de la Commission ont vivement insisté sur le fait que les intérêts bien compris de la Nation ne sont pas seulement d'ordre économique, qu'il doit être tenu compte, dans la plus large mesure, des facteurs scientifiques, littéraires, artistiques et moraux.

La Commission croit utile de distinguer nettement deux aspects de l'attribution des bourses : l'un d'ordre individuel, l'autre d'ordre général.

L'aspect individuel consiste en la répartition la meilleure, parmi les candidats, d'un certain nombre de bourses permettant de poursuivre des études déterminées. Il s'agit également d'évaluer le montant de chacune de ces bourses en tenant compte des conditions particulières de chaque candidat.

L'expérience requise dans ces domaines par la Fondation Universitaire permet à cette institution de jouer un rôle éminent que chacun se plaît à reconnaître et que la législation actuelle doit, de l'avis de la Commission, développer.

La question générale devrait être pesée bien plus largement qu'elle ne l'a été jusqu'à présent : il s'agira d'orienter vers les divers établissements d'enseignement supérieur, vers les diverses sections de ces établissements, les jeunes gens et les jeunes filles les plus qualifiés en tenant compte — nous l'avons déjà indiqué — des intérêts bien compris de la Nation.

bouw, aan het leven van het land. Daaruit volgt, dat deze oriëntering tot stand moet komen zonder de algemene belangen van de Natie uit het oog te verliezen. Zij omvat in de eerste plaats de voorlichting op school, vervolgens de voorlichting bij beroepskeuze, en kan alleen dan al haar vruchten opleveren, indien ze tot de breedste volkslagen doordringt.

Verscheidene commissieleden hebben er de grootste nadruk op gelegd, dat het welbegrepen landsbelang niet alleen van economische aard is, maar dat er ook in de ruimste mate rekening valt te houden met de wetenschappelijke, letterkundige, artistieke en zedelijke factoren.

De Commissie acht een duidelijk onderscheid gewenst tussen twee aspecten van de toekenning van studiebeurzen : het een van individuele, het andere van algemene aard.

Het individuele aspect komt tot uiting in de best mogelijke verdeling van een aantal studiebeurzen onder de kandidaten, met het doel het voortzetten van bepaalde studies mogelijk te maken. Ook is het zaak het bedrag van elk dier beurzen te schatten met inachtneming van de bijzondere omstandigheden waarin elke candidaat zich bevindt.

De ervaring, welke de Universitaire Stichting op dit gebied heeft verkregen, stelt deze inrichting in staat een grote rol te spelen, welke eenieder gaarne erkent en welke de huidige wetgeving, naar het oordeel van de Commissie, tot ontwikkeling moet brengen.

De algemene kwestie zou veel ruimer moeten gesteld worden dan tot nu toe het geval was : het zal er op aankomen de meest begaafde jongens en meisjes te richten naar de onderscheidene inrichtingen met inachtneming van de welbegrepen belangen der Natie, gelijk wij reeds hebben aangegeven.

La Commission estime qu'une telle politique d'orientation ne peut être élaborée que par un organisme composé de délégués ou de représentants de tous les corps compétents et intéressés.

C'est dans cet esprit, et tenant compte des précisions apportées par l'exposé des motifs, que la Commission, unanime, a adopté le projet de loi.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président-Rapporteur,
P. LIBOIS.

De Commissie oordeelt, dat een dergelijke politiek van oriëntering alleen tot stand kan gebracht worden door een organisme, dat bestaat uit afgevaardigden of vertegenwoordigers van alle bevoegde en betrokken lichamen.

Het is in die geest en met inachtneming van de nadere gegevens, in de Memorie van Toelichting verstrekt, dat de Commissie het wetsontwerp eenparig heeft aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter-verslaggever,
P. LIBOIS.